

**INWESTOR:**

Przedsiębiorstwo Wodociągów  
i Kanalizacji sp. z o.o. w Wołominie  
ul. Graniczna 1  
05-200 Wołomin

**JEDNOSTKA PROJEKTOWA:**

Biuro Projektów Inżynierii Lądowej Sp. z o.o.  
ul. Dywizjonu 303 127/77 | 01-470 Warszawa  
tel.: (+48 22) 295 12 36 | fax.: (+48 22) 295 13 14  
url: <http://www.bpil.eu> | e-mail: [info@bpil.eu](mailto:info@bpil.eu)

**OBIEKT BUDOWLANY:**

Budowa sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i tłocznej w ul. Piłsudskiego, ul. Radzywińskiej i ul. Witosza na odcinku od istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Piłsudskiego do wysokości dz. ew. nr 2/2 obr. 04 Czarna wraz z odgałęzieniami sieci do granic działek zabudowanych oraz dwóch odgałęzieniami si przepompowni wraz z infrastrukturą towarzyszącą"

**ADRES:**

woj. mazowieckie, powiat wołomiński, gmina Wołomin

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

**NAZWA OPRACOWANIA:**

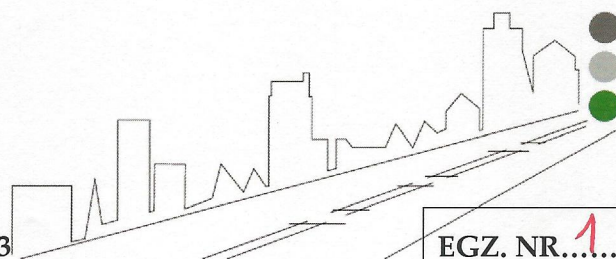
DOKUMENTA **PROJEKT BUDOWLANY**

Załącznik do decyzji (postanowienia)  
nr 1199p/2013 z dnia 06.09.2013  
znak WAB.6740.2.2.81.2013

**BRANŻA ELEKTRYCZNA****Opracowujący:**

| Stanowisko   | Imię i Nazwisko       | Specjalność<br>i nr uprawnień | Data    | Podpis |
|--------------|-----------------------|-------------------------------|---------|--------|
| Projektant   | Krzysztof Nakonieczny | 08/01/OL                      | 08.2013 |        |
| Opracowujący | Krzysztof Ostrowski   |                               | 08.2013 |        |
| Sprawdzający | Ryszard Stankiewicz   | 103/89/OL                     | 08.2013 |        |

Warszawa, sierpień 2013



EGZ. NR. 1



Olsztyn , dnia 28.08. 2013 r. .

**Jednostka projektowa:**

Biuro Projektów Inżynierii Lądowej Sp. z o.o.  
ul. Dywizjonu 303 127/77  
01-470 Warszawa

**Projektant :**

mgr inż. Krzysztof Nakonieczny  
upr. do projektowania bez ograniczeń  
upr. bud. Nr 08/01/OL  
w spec. inst. w zakresie sieci  
i urz. elektrycznych i elektroenergetycznych

**O Ś W I A D C Z E N I E**

Ja niżej podpisany Krzysztof Nakonieczny zam. 10-675 Olsztyn ul. Wengris 9 ,  
po zapoznaniu się z przepisami Ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane  
( jednolity tekst Dz.U. z 2003 r. Nr 207 , poz. 2016 z późniejszymi zmianami ) , zgodnie z art.20 ust.  
4 tej ustawy

**O ś w i a d c z a m**

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Pradzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

że projekt budowlany **Zasilania zalicznikowego pompowni P. 3.2. i P.D.1. przy  
ul. Piłsudskiego dz. Nr 321 obręb Wołomin i pompowni P.10.1. na dz. Nr 2/2 obręb Czarna  
gm. Wołomin**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej .

Świadomy odpowiedzialności karnej za podanie w niniejszym oświadczeniu nieprawdy , zgodnie z  
art. 233 Kodeksu karnego , potwierdzam własnoręcznym podpisem prawdziwość danych  
zamieszczonych powyżej .

mgr inż. Krzysztof Nakonieczny  
upr. bud. do projektowania  
bez ograniczeń Nr 08/01/OL  
w spec. inst. w zakresie sieci, instalacji  
i urz. elektrycznych i elektroenergetycznych

Projektant : .....

Podpis i pieczęć



Olsztyn, 9 stycznia 2001 r.

GPBK.II.7131/I/01

## DECYZJA

Na podstawie art.13 ust.1 pkt 1, art. 14 ust.1 pkt 5 ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. z 2000 r. Nr 106, poz. 1126/ oraz § 4 ust.2/1 § 9 ust.1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U. z 1995 r. Nr 8 poz.38/, dokumentów stwierdzających posiadanie wymaganego przygotowania zawodowego i pozytywnego wyniku egzaminu na uprawnienia budowlane

Pan KRZYSZTOF KONRAD NAKONIECZNY  
magister inżynier elektryk  
ur. 10 listopada 1956 r. w Lublinie

o t r z y m u j e

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

Nr ewid. 08/01/OL

### DO PROJEKTOWANIA BEZ OGRANICZEŃ

w specjalności instalacyjnej w zakresie  
sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń stanowią również podstawę do sprawdzania projektów budowlanych w specjalności objętej tymi uprawnieniami.

Od decyzji niniejszej służy odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Wojewody Warmińsko - Mazurskiego.

#### Otrzymuje:

1. Pan Krzysztof Konrad Nakonieczny  
10-675 Olsztyn  
ul. Wengris 9
2. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego  
w Warszawie
3. n/a

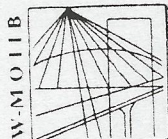


Z up. Wojewody

*[Signature]*  
Wojewody  
Wydziału  
Gospodarki Przestrzennej, Architektury,  
Inżynierii i Komunikacji

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM mgr Wojciech Okoń





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Olsztyn

5 grudnia 2012

( data )

Zaświadczenie nr

4170 / 2012

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

Pan/Pani **Krzysztof Nakonieczny**

miejsce zamieszkania **ul. Wengris 9**

**10-675 Olsztyn**

jest członkiem Warmińsko – Mazurskiej

Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa o numerze

ewidencyjnym WAM / **IE/1801/01**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne

od dnia **2013-01-01**

do dnia **2013-12-31**

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

**PREZES**

*mgr inż. Wojciech Okoń*

PRZEWODNICZĄCY  
Warmińsko-Mazurskiej Okręgowej Izby  
Inżynierów Budownictwa

*mgr inż. Piotr Nartoch*



Olsztyn , dnia 28.08. 2013 r. .

**Jednostka projektowa:**

*Biuro Projektów Inżynierii Lądowej Sp. z o.o.  
ul. Dywizjonu 303 127/77  
01-470 Warszawa*

**Sprawdzający :**

*mgr inż. Ryszard Stankiewicz  
upr. do projektowania bez ograniczeń  
upr. bud. Nr 103/89/OL  
w spec. inst.w zakresie sieci  
i urz. elektrycznych i elektroenergetycznych*

**O Ś W I A D C Z E N I E**

Ja niżej podpisany Ryszard Stankiewicz zam. 10-691 Olsztyn ul. Gębika 63/ 9 ,  
po zapoznaniu się z przepisami Ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane  
( jednolity tekst Dz.U. z 2003 r. Nr 207 , poz. 2016 z późniejszymi zmianami ) , zgodnie z art.20 ust.  
4 tej ustawy

**O ś w i a d c z a m**

że projekt budowlany **Zasilania zalicznikowego pompowni P. 3.2. i P.D.1. przy  
ul. Piłsudskiego dz. Nr 321 obręb Wołomin i pompowni P.10.1. na dz. Nr 2/2 obręb Czarna  
gm. Wołomin**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej .

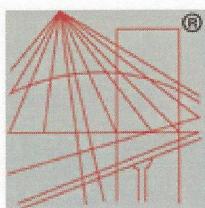
Świadomy odpowiedzialności karnej za podanie w niniejszym oświadczeniu nieprawdy , zgodnie z  
art. 233 Kodeksu karnego , potwierdzam własnoręcznym podpisem prawdziwość danych  
zamieszczonych powyżej .

*mgr inż. elektryk Ryszard Stankiewicz  
upr. bud. 103/89 OL §2 ust.1 pkt 1.  
§4 ust.2, §7 i §13 ust.1 pkt 4 lit. d.*

.....  
Podpis i pieczęć

POW. STAN. STWO  
PRZEDSIĘWZ. W WOŁOMINIE  
Ryszard Stankiewicz  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

WAM-8QH-RJK-GH7 \*

Pan Ryszard Stankiewicz o numerze ewidencyjnym WAM/IE/2507/01

adres zamieszkania ul. Gębika 63/9, 10-691 Olsztyn

jest członkiem Warmińsko-Mazurskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada

wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2013-12-31.

STAROSTWO  
POWIATOWE W WŁOCŁAWIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Włocławek, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2012-12-03 roku przez:

Piotr Narloch, Przewodniczący Rady Warmińsko-Mazurskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

PREZES

*mgr inż. Wojciech Okoń*

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



Nr 103/89/OL

## DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 2 ust. 1 pkt 1, § 4 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. d

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. Ustaw Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że

Obywatelka, Ryszard STANKIEWICZ

(imię i nazwisko)

magister inżynier elektryk

(tytuł naukowy - zawodowy)

urodzony(a) dnia 29 maja 53 r. w Olsztynie

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta

(rodzaj funkcji)

w specjalności instalacyjno - inżynierskiej

(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie sieci i instalacji elektrycznych

(specjalizacja zawodowa)

STAROSTWO  
POWIATOWE W WŁOCŁAWIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Włocławek, ul. Partyzantskiego 3  
t. 757-43-81 w. 106, 107, 110, 114

Poligrafika "B" - oc. z. 2130, n. 1604

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

PREZES

mgr inż. Wojciech Okoń



## Spis projektu

|                                                | strona    |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>I. Przepompownia ścieków P.3.2. i P.D.1</b> | <b>3</b>  |
| <b>II. Przepompownia ścieków P.10.1</b>        | <b>13</b> |
| <b>III. Opinia ZUDP</b>                        | <b>23</b> |

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114



## I. PRZEPOMPOWNIA ŚCIEKÓW P.3.2. I P.D.1

### ZAWARTOŚĆ

|                                        | strona |
|----------------------------------------|--------|
| 1. Warunki przyłączenia                | 4      |
| 2. Opis techniczny                     | 9      |
| 2.1. Podstawa opracowania              | 9      |
| 2.2. Zakres opracowania                | 9      |
| 2.3. Charakterystyka obiektu           | 9      |
| 2.4. Zasilanie urządzeń przepompowni   | 9      |
| 2.5. Ochrona przeciwporażeniowa        | 11     |
| 3. Obliczenia techniczne               | 12     |
| 3.1. Zestawienie mocy urządzeń         | 12     |
| 3.2. Dobór zabezpieczeń głównych       | 12     |
| 4. Zestawienie materiałów podstawowych | 12     |
| 5. Rysunki:                            |        |

\* Nr 1. Plan zagospodarowania terenu przepompowni ścieków P.3.2. i P.D.1.

- skala 1:500

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114



## 1. Warunki przyłączenia



PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Warszawa  
Rejon Energetyczny Legionowo  
05-120 Legionowo  
ul. Chopina 5  
tel. 0-22 767-50-20 fax. 0-22 767-51-51

Legionowo, dn. 09-07-2013r.

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I  
KANALIZACJI Sp. z o.o.  
ul. GRANICZNA 1  
05-200 WOŁOMIN  
Nr kontrahenta: O12671

### WARUNKI PRZYŁĄCZENIA nr 13/R12/08432 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV

Nazwa i lokalizacja obiektu przyłączanego: **przepompownia ścieków P. 3.2. i P.D.1, WOŁOMIN, ul. PIŁSUDSKIEGO J., dz. nr 321, gm. WOŁOMIN.**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia: **21-06-2013 r.**, określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: na linii nN.
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: **zaczepki na listwie zaciskowej za układem pomiarowo-rozliczeniowym w kierunku instalacji odbiorcy.**
3. Moc przyłączeniowa: **9.5 kW** – zasilanie podstawowe.
4. Rodzaj przyłącza: **kablowe.**
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:
  - 5.1. Dostosowanie stacji transformatorowej **WOŁOMIN PIŁSUDSKIEGO [ 0635 ]** do zwiększonego obciążenia: - **nie dotyczy.**
  - 5.2. Powiązaniu stacji według punktu 5.1 z siecią 15 kV: - **nie dotyczy.**
  - 5.3. Wybudowaniu linii nN: - **nie dotyczy.**
  - 5.4. Wykonaniu przyłącza: **kablowe YAKXS 4 x 35 mm<sup>2</sup> o długości około 35 m od słupa odgałęźnego czynnej linii napowietrznej niskiego napięcia do projektowanego złącza kablowego ZK-1a z nadbudową pomiarową usytuowaną w linii ogrodzenia działki od strony ulicy.**
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy: wykonanie instalacji odbiorczej spełniającej wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz.690), z późniejszymi zmianami.
7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: **szafka pomiarowa nad złączem kablowym przy ulicy w linii ogrodzenia.**
8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **3-fazowy bezpośredni energii czynnej.**
9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **topikowe 35 A w projektowanym złączu kablowym ZK w linii ogrodzenia; zabezpieczenie w złączu pomiarowym: nadmiarowo-prądowe (przedlicznikowe) w obudowie przystosowanej do plombowania 16 A.**
10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: TT.
11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \phi = 0,4$ .
12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
14. Informacje dodatkowe:
  - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
  - realizacja inwestycji związanych z przyłączaniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
  - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: **Baranowski Andrzej tel.: (22) 763-58-53.**
15. Uwagi dodatkowe: **Od projektowanego złącza kablowego ZK do TR wykonać WLZ-t kablowy. Projekt należy skoordynować z warunkami przyłączeniowymi nr - nie dotyczy.**

**PREZES**  
*mgr inż. Wojciech Okoń*  
**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

Oddział Warszawa  
Rejon Energetyczny Legionowo  
p.o. Dyrektora  
*Michał Zak*



**Załącznik nr 2**  
**do umowy nr 13/R12/R/08432 o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej**

**Kalkulacja opłaty za przyłączenie z dnia 09-07-2013 r.**

Nr Kontrahenta: O12671

Grupa przyłączeniowa: V

Podmiot przyłączany: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o.

Obiekt: przepompownia ścieków P. 3.2. i P.D.1

Lokalizacja: WOŁOMIN, ul. PIŁSUDSKIEGO J. dz. nr 321, gm. WOŁOMIN

Opłatę za przyłączenie wg stawek ryczałtowych oblicza się według wzoru:

- dla przyłączy napowietrznych lub kablowych, gdy długość przyłącza jest krótsza lub równa 200 mb:  $O_p = S_m \cdot P_p = 1363,63 \text{ zł}$
- dla przyłączy napowietrznych lub kablowych, w przypadku gdy długość przyłącza przekracza 200 mb:  $O_p = S_m \cdot P_p + S_L \cdot L = 1363,63 \text{ zł}$

gdzie poszczególne symbole zgodnie z "Taryfą PGE Dystrybucja S.A." oznaczają:

| Grupa przyłączeniowa | S <sub>m</sub> - stawka opłaty [zł/kW] |                      |
|----------------------|----------------------------------------|----------------------|
|                      | za przyłącze napowietrzne              | za przyłącze kablowe |
| IV                   | 108,69                                 | 137,25               |
| V                    | 114,40                                 | 143,54               |
| VI *)                | 108,69                                 | 137,25               |
| VI **)               | 7,65                                   | 7,65                 |

O<sub>p</sub> – opłata za przyłączenie [zł]

P<sub>p</sub> – moc przyłączeniowa [kW]

L – długość przyłącza powyżej 200 mb [m]

S<sub>L</sub> – stawka opłaty za każdy metr powyżej 200 metrów długości przyłącza 39,96 [zł/m]

\*) - w przypadku gdy jest budowane przyłącze,

\*\*) - w przypadku podłączenia do istniejącej sieci.

O<sub>p</sub> = 1363,63 zł

Opłata za przyłączenie (netto): 1363,63 zł (słownie: jeden tysiąc trzysta sześćdziesiąt trzy złote i sześćdziesiąt trzy grosze)

Opłata za przyłączenie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT.

Sporządził:



Zatwierdził:

PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Warszawa  
Rejon Energetyczny Legionowo

p.o. Dyrektora  
  
Michał Zak

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

PREZES  
  
mgr inż. Wojciech Okoń



UPI IV, V, VI  
15.11.2012

Nr kontrahenta O12671

**UMOWA Nr 13/R12/R/08432**

**o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej obiektu:**

**przepompownia ścieków P. 3.2. i P.D.1, ul. PIŁSUDSKIEGO J. ( dz. nr 321 ), w miejscowości WOŁOMIN, gm. WOŁOMIN.**

W dniu 09-07-2013 r. w Wołominie pomiędzy PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, adres: 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, Oddział Warszawa z siedzibą w Warszawie, adres: 04-470 Warszawa, ul. Marsa 95, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy pod nr KRS: 0000343124, NIP: 946-25-93-855, REGON: 060552840 z kapitałem zakładowym 9 730 742 890 zł w pełni opłacony, reprezentowana przez:

1. Zak Michał - p.o. Dyrektora Rejonu Energetycznego Legionowo

2. zwaną w dalszej treści umowy „PGE Dystrybucja S.A.”

adres do korespondencji: PGE Dystrybucja S.A. Oddział Warszawa Rejon Energetyczny Legionowo, 05-120 Legionowo, ul. Chopina 5

a PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o., miejscowość WOŁOMIN, ul. GRANICZNA 1, kod pocztowy 05-200, poczta WOŁOMIN, PESEL ..... / KRS KRS 0000002980 NIP 125-00-05-499, REGON 017282330,

reprezentowanym(na) w niniejszej umowie przez:

1. PAREK SŁAB-PRZYKAS, YARYADU

2. WOJCIECH JANKOWSKI - PRZEDSIĘBIORCA

zwanym(a) dalej „Podmiotem Przyłączanym”

adres do korespondencji: UL. GRANICZNA 1, 05-200 WOŁOMIN

została zawarta umowa o następującej treści:

**§ 1**

**PRZEDMIOT UMOWY**

1. Przedmiotem umowy jest przyłączenie do sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. instalacji odbiorczej Podmiotu Przyłączanego, zakwalifikowanego do V grupy przyłączeniowej, mocy przyłączeniowej 9.5 kW, zgodnie z warunkami przyłączenia nr 13/R12/08432 z dnia 09-07-2013 r., stanowiącymi załącznik nr 1 do umowy.
2. Podmiot Przyłączany określa planowaną ilość pobieranej energii elektrycznej w wysokości 15000 kWh rocznie.
3. Strony ustalają miejsce dostarczania energii elektrycznej: **zaciski na listwie zaciskowej za układem pomiarowo-rozliczeniowym w kierunku instalacji odbiorcy**. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowi jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego.
4. Układ pomiarowo - rozliczeniowy będzie zainstalowany: **szafka pomiarowa nad złączem kablowym przy ulicy w linii ogrodzenia**.
5. Strony ustalają termin przyłączenia do dnia: 09-02-2015 r.

**§ 2**

**OBOWIAZKI PGE Dystrybucja S.A.**

PGE Dystrybucja S.A. zobowiązuje się do:

1. realizacji przyłączenia instalacji Podmiotu Przyłączanego poprzez wykonanie zadań określonych w warunkach przyłączenia, do miejsca dostarczania energii elektrycznej, w terminie do dnia przyłączenia,
2. wystawienia faktury opłaty za przyłączenie po protokołarnym odbiorze robót zrealizowanych zgodnie z pkt. 1,
3. podania napięcia do miejsca dostarczania energii elektrycznej,
4. dokonania odbioru końcowego robót i sporządzenia protokołu końcowego odbioru robót,
5. zakupu i zainstalowania układu pomiarowo – rozliczeniowego.

**§ 3**

**OBOWIAZKI PODMIOTU PRZYŁĄCZANEGO**

Podmiot Przyłączany zobowiązuje się do:

1. zrealizowania własnym kosztem i staraniem zadań określonych w warunkach przyłączenia od miejsca dostarczania energii elektrycznej, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami, w terminie do dnia przyłączenia,
2. niezwłocznego powiadomienia PGE Dystrybucja S.A. o wszelkich zmianach dotyczących tytułu prawnego do obiektu będącego przedmiotem przyłączenia,
3. zgłoszenia do dnia przyłączenia gotowości do wykonania przyłączenia. Do zgłoszenia należy dołączyć oświadczenie o wykonaniu instalacji odbiorczej zgodnie z obowiązującymi przepisami, podpisane przez wykonawcę instalacji i Podmiot Przyłączany. Wzór ww. oświadczenia dostępny jest w siedzibie PGE Dystrybucja S.A.,
4. zawarcia umowy obejmującej swoim zakresem świadczenie usługi dystrybucji i sprzedaży energii elektrycznej (umowy kompleksowej) albo umowy o świadczenie usługi dystrybucji energii elektrycznej oraz umowy sprzedaży energii elektrycznej, najpóźniej w terminie 14 dni od daty określonej w § 1 ust. 5.

SEKSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzińskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

mgr inż. Wojciech Okoń



2 / 3

W umowie zostaną przyjęte następujące czasy trwania przerw w dostarczaniu energii elektrycznej: jednorazowa przerwa planowana 16 godzin, jednorazowa przerwa nieplanowana 24 godziny, łączny czas przerw planowanych w ciągu roku 35 godzin, łączny czas przerw nieplanowanych w ciągu roku 48 godzin. Podmiot Przyłączany może wskazać inny podmiot uprawniony do zawarcia ww. umowy lub umów. Ww. umowa będzie zawarta na czas określony.

5. zawiadomienia PGE Dystrybucja S.A. o zawarciu umowy kompleksowej lub umowy sprzedaży energii elektrycznej zgodnie z ustępem poprzedzającym,
6. utrzymania właściwego stanu technicznego należących do niego instalacji i urządzeń elektrycznych w nieruchomości/lokalu/budynku, do którego ma być dostarczana energia elektryczna, utrzymania właściwych warunków użytkowania urządzeń do pomiaru zużycia energii elektrycznej, w tym zabezpieczenia układu pomiarowego przed uszkodzeniem lub utratą,
7. nieodpłatnego udostępnienia PGE Dystrybucja S.A. swojej nieruchomości w celu budowy i rozbudowy sieci elektroenergetycznej zgodnie z wydanymi warunkami przyłączenia, jak również do zapewnienia dostępu, wraz z niezbędnym sprzętem, do urządzeń stanowiących własność PGE Dystrybucja S.A. znajdujących się na nieruchomości Podmiotu Przyłączanego w celu usunięcia awarii, kontroli, przeglądu, modernizacji, rozbudowy oraz dostępu do układu pomiarowo – rozliczeniowego. Jako zabezpieczenie tego prawa Podmiot Przyłączany na żądanie PGE Dystrybucja S.A. ustanowi na rzecz PGE Dystrybucja S.A. nieodpłatną służebność przesyłu wzdłuż linii przebiegu sieci, w formie aktu notarialnego z wpisem do księgi wieczystej. Koszty aktu notarialnego i opłat sądowych poniesie PGE Dystrybucja S.A. Powyższa służebność będzie polegała na prawie korzystania z pasa gruntu o szerokości ... m na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej na nieruchomościach Podmiotu Przyłączanego – w celu wybudowania oraz eksploatacji infrastruktury elektroenergetycznej, stanowiącej własność PGE Dystrybucja S.A., na prawie dostępu do niej (prawo dojścia i dojazdu), wraz z niezbędnym sprzętem, jej modernizacji, przebudowy i rozbudowy, w tym wymiany i wyprowadzania nowych obwodów, jak również konserwacji, przeprowadzania remontów, usuwania awarii, dokonywania kontroli, przeglądu oraz ewentualnej likwidacji i demontażu urządzeń elektroenergetycznych\*.
8. dostarczenia do PGE Dystrybucja S.A. prawomocnej decyzji pozwolenia na budowę obiektu wymienionego w nagłówku umowy, lub innego dokumentu wymaganego ustawą Prawo budowlane, nie później niż sześć miesięcy przed terminem przyłączenia. Dostarczenie ww. dokumentu może warunkować rozpoczęcie realizacji robót budowlano – montażowych przez PGE Dystrybucja S.A.,
9. nieodpłatnego udostępnienia miejsca w celu montażu układu pomiarowo – rozliczeniowego oraz do pokrywania kosztów związanych z utrzymaniem miejsca, w którym układ ten będzie zainstalowany.

## § 4

## OPŁATA ZA PRZYŁĄCZENIE

1. Szacowana opłata za przyłączenie, której wysokość została wyliczona na podstawie obowiązującej w dniu zawarcia niniejszej umowy „Taryfy dla energii elektrycznej PGE Dystrybucja S.A.”, wynosi netto 1363,63 zł (słownie: jeden tysiąc trzysta sześćdziesiąt trzy złote i sześćdziesiąt trzy grosze), zgodnie z kalkulacją stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Ostateczne wyliczenie wysokości opłaty za przyłączenie nastąpi po wykonaniu robót, o których mowa w § 2 ust. 1, przy zastosowaniu opłat według „Taryfy dla energii elektrycznej PGE Dystrybucja S.A.” obowiązującej w dniu zawarcia niniejszej umowy.
3. Podmiot Przyłączany zobowiązuje się do wniesienia opłaty za przyłączenie, określonej w ust. 2 jednorazowo, na podstawie otrzymanej od PGE Dystrybucja S.A. faktury, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia. Faktura zostanie wystawiona po zakończeniu i odbiorze prac wykonanych przez PGE Dystrybucja S.A.
4. Opłata za przyłączenie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT.

## § 5

## KOORDYNACJA PRAC

Przedstawicielami stron upoważnionymi do wymiany danych i informacji w trakcie realizacji niniejszej umowy oraz podejmowania ustaleń koordynacyjnych są:

Ze strony Wnioskodawcy

*Włodzisław Krzywicki*  
nr tel. 667 132-489

Ze strony PGE Dystrybucja S.A.

Krzysztof Kleczkowski  
nr tel. (22) 763-57-30

## § 6

## WARUNKI ROZWIĄZANIA I ODSZKADNIENIA OD UMOWY

1. Każdej ze stron przysługuje prawo wcześniejszego rozwiązania niniejszej umowy z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.
2. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Podmiotu Przyłączanego, PGE Dystrybucja S.A. obciąży Podmiot Przyłączany kosztami poniesionymi przez PGE Dystrybucja S.A. w związku z realizacją niniejszej umowy. Podmiot Przyłączany zobowiązuje się do zwrotu ww. kosztów na podstawie noty obciążeniowej.
3. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie PGE Dystrybucja S.A., Podmiot Przyłączany zachowuje prawo do zwrotu opłaty za przyłączenie w całości.
4. PGE Dystrybucja S.A. przysługuje prawo odstąpienia od niniejszej umowy w przypadku:
  - a) zaistnienia okoliczności uniemożliwiających realizację inwestycji z przyczyn niezależnych od PGE Dystrybucja S.A.,

Umowa nr 13/R12/R/08432 z dnia 09-07-2013

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

**PREZES**

*mgr inż. Wojciech Okoń*



3 / 3

- b) utraty przez Podmiot Przyłączany tytułu prawnego do nieruchomości,
- c) niewywiązania się przez Podmiot Przyłączany z obowiązków wskazanych w § 3 umowy pomimo uprzedniego wezwania ze strony PGE Dystrybucja S.A. do ich realizacji ze wskazaniem 30-dniowego terminu na ich realizację.
5. Przy odstąpieniu od umowy przez PGE Dystrybucja S.A. z przyczyn wskazanych w ust. 4 punkt b) i c) PGE Dystrybucja S.A. ma prawo obciążyć Podmiot Przyłączany równowartością faktycznie poniesionych kosztów na realizację niniejszej umowy.
6. Odstąpienie od umowy następuje poprzez oświadczenie złożone drugiej stronie w formie pisemnej pod rygorem nieważności, dostarczone za zwrotnym poświadczeniem odbioru.

## § 7

## ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI STRON

1. Strony zastrzegają sobie prawo do naliczenia odsetek i kar umownych za niedotrzymanie warunków niniejszej umowy, w następujących przypadkach i wysokościach:
  - a) Strony mogą naliczyć kary umowne w wysokości 0,05 % wartości wstępnej opłaty za przyłączenie brutto, za każdy dzień zwłoki powstałej z winy drugiej strony w dochowaniu terminu określonego w § 1 ust. 5,
  - b) PGE Dystrybucja S.A. może naliczyć odsetki ustawowe, za każdy dzień zwłoki w przypadku nieterminowej płatności wynikającej z faktury,
  - c) PGE Dystrybucja S.A. może zażądać zwrotu poniesionych kosztów na budowę urządzeń w przypadku niezawarcia umowy kompleksowej lub sprzedaży energii elektrycznej i świadczenia usługi dystrybucji przez Podmiot Przyłączany w terminie określonym w § 3 ust. 4,
2. PGE Dystrybucja S.A. nie ponosi odpowiedzialności z tytułu opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy w przypadku, gdy opóźnienie nastąpiło z przyczyn nieleżących po stronie PGE Dystrybucja S.A., a w szczególności:
  - a) niewywiązania się przez Podmiot Przyłączany z obowiązków określonych w § 3 niniejszej umowy,
  - b) nieudostępnienia przez osoby trzecie nieruchomości, na których ma być realizowana budowa (rozbudowa) sieci elektroenergetycznej,
  - c) wystąpienia siły wyższej – tj. zdarzenia nagłego, nieprzewidywalnego i niezależnego od woli stron, uniemożliwiającego wykonanie umowy w całości lub części,
  - d) braku niwelacji terenu do rzędnych docelowych, przez który została zaprojektowana sieć dystrybucyjna.

## § 8

## ZASADY ROZSTRZYGANIA SPORÓW

1. W przypadkach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Kodeks cywilny, ustawy Prawo energetyczne oraz przepisy wykonawcze wydane na jej podstawie.
2. Wszelkie spory, jakie mogą powstać w związku z realizacją tej umowy, strony będą rozstrzygać w drodze negocjacji, a w przypadku niemożliwości osiągnięcia porozumienia poddadzą pod rozstrzygnięcie właściwym sądom powszechnym.

## § 9

## POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Okres obowiązywania niniejszej umowy wynosi: do dnia 09-02-2016 r.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Podmiot Przyłączany wyraża zgodę na przekazywanie przez PGE Dystrybucja S.A. danych zawartych w niniejszej umowie innym podmiotom, a w szczególności podmiotom wykonującym prace projektowo – budowlane, w zakresie, w jakim będzie to niezbędne do realizacji niniejszej umowy.
4. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

Wykaz załączników do umowy:

Załącznik nr 1 – Warunki przyłączenia nr 13/R12/08432 z dnia 09-07-2013 r.

Załącznik nr 2 – Kalkulacja wstępna opłaty za przyłączenie z dnia 09-07-2013r.

## Podpisy stron umowy

Podmiot Przyłączany  
PREZES Zarządu  
CZŁONEK Zarządu  
Wojciech Jankowski  
Pawel S...  
(data i czytelny podpis)

PGE Dystrybucja S.A.

(data i podpis)

PRZEDSIĘBIORSTWO  
Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-200 Wołomin, ul. Graniczna 1  
tel /fax 22 776-21-21  
NIP 125-00-05-429 REGON 017242330

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

PREZES

Umowa nr 13/R12/R/08432 z dnia 09-07-2013

mgr inż. Wojciech Okon



## 2. OPIS TECHNICZNY

do projektu budowy przepompowni ścieków P.3.2. i przepompowni wód deszczowych P.D.1. w miejscowości Wołomin, gm. Wołomin Etap I ul. Piłsudskiego - część elektryczna.

### 2.1. Podstawa opracowania

- \* zlecenie inwestora,
- \* warunki przyłączenia Nr 13/R12/08432 wydane przez PGE Dystrybucja S.A. Oddział Warszawa Rejon Energetyczny Legionowo z dnia 09-07-2013 r.,
- \* plan sytuacyjno-wysokościowy w skali 1:500,
- \* inwentaryzacja wykonana w terenie,
- \* obowiązujące normy i przepisy,
- \* uzgodnienia branżowe.

### 2.2. Zakres opracowania

Zasilanie zalicznikowe urządzeń dwóch przepompowni ścieków P.3.2. i P.D.1. od projektowanego złącza kablowo ZK-1a z nadbudową pomiarową.

Powyższe złącze kablowe z nadbudową nie jest tematem niniejszego opracowania. Realizacja projektu i wykonawstwo zasilania obiektu leży w gestii RE Legionowo. Projekt obejmuje lokalizację złącza z nadbudową, które zamontowane zostanie po zewnętrznej stronie ogrodzenia dwóch przepompowni na dz. Nr 321. Lokalizacja złącza zgodnie z rys. Nr 1

### 2.3. Charakterystyka obiektu

Na dz. 321 zlokalizowane zostały dwie przepompownie ścieków:

- a) Przepompownia ścieków P.3.2. z dwoma zatapialnymi pompami z silnikami elektrycznymi do rozruchu bezpośredniego i mocy 3,7 kW każda,
- b) Przepompownia wód deszczowych P.D.1. z dwoma zatapialnymi pompami z silnikami elektrycznymi do rozruchu bezpośredniego i mocy 4,7 kW każda,

Obie pompownie wyposażone zostaną w osobne do każdej przepompowni szafki sterownicze oznaczone jako RS-P.3.2. oraz RS-P.D.1., które stanowić będą kompleksowe wyposażenie urządzeń. Są to szafki z obudową z alucynku z cokołem o wysokości 50 cm, z podwójnymi drzwiami o stopniu ochrony IP65. Przyjęto naprzemienną pracę pomp obu przepompowni.

Sterowanie pracą pomp odbywać się będzie za pomocą sondy hydrostatycznej oraz dwóch pływaków do sygnalizacji poziomu suchobiegu i alarmu.

Szafki zamontowane zostaną na pokrywie przepompowni.

### 2.4. Zasilanie urządzeń przepompowni

Zasilanie urządzeń obu przepompowni projektuje się kablami YKY 5x6mm<sup>2</sup> długości 17 m każdy do szafki sterowniczej RS-P.3.2. oraz RS-P.D.1. ze złącza kablowego ZK. Obie szafki sterownicze należy zasilć bezpośrednio ze złącza kablowego poprzez zamontowanie w nadbudowie licznikowej

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114



listwy zaciskowej umożliwiającej podłączenie dwóch kabli YKY 5x6 mm<sup>2</sup>. Szafki sterownicze dostarczone zostaną w ramach kompleksowej dostawy przepompowni.

W ziemi kabel układać w rowie kablowym o gł. 0,8m, na 10cm warstwie piasku, przysypać 10cm warstwą piasku i 15 cm warstwą gruntu rodzimego oczyszczonego z kamieni. Kabel przykryć folią koloru niebieskiego szer. 20 cm i całość wyrównać gruntem rodzimym oczyszczonym z gruzu i kamieni ubijając warstwami. Kabel zaopatrzyć w trwałe oznaczniki zawierające nr ewidencyjny, typ oraz rok ułożenia. Dokonać namiaru geodezyjnego. Przed oraz po zasypaniu dokonać pomiarów izolacji.

Przewody: zasilające i sterownicze pompy oraz sterownicze do czujników poziomu podłączyć bezpośrednio do szafek RS-P.3.2. i RS-P.D.1 zgodnie z DTR. Przewiduje się dostawę urządzeń z przewodami dł. do 10 m.

Do podstawowych funkcji szafy sterowniczej RS-P.3.2. należy:

- \* sterowanie pracą pomp: automatyczne lub ręczne,
- \* alternatywna praca pomp (zapobieganie nadmiernemu zużyciu się pomp),
- \* czasowe załączanie pomp w przypadku małego napływu cieczy,
- \* włączenie dwóch pomp co 11 cykl, w celu zwiększenia ciśnienia w rurociągu tłocznym,
- \* pomiar poziomu ścieków,
- \* sygnalizacja pracy i awarii pompy,
- \* zabezpieczenie pompy przed pracą w „suchobiegu”,
- \* gniazdo serwisowe 230VAC 16A,
- \* wtyka agregatu prądotwórczego 400VAC 5P
- \* sygnalizator optyczno – akustyczny stanów awaryjnych, z możliwością odłączenia sygnału akustycznego – realizowane przez sterownik
- \* przycisk spompowania ścieków poniżej suchobiegu,
- \* opóźnienie startu drugiej pompy po powrocie zasilania,
- \* niejednoczesny start pomp,
- \* licznik czasu pracy i ilości załączeń pomp – realizowane przez sterownik,
- \* możliwość blokowania równoległej pracy pomp,
- \* możliwość ustawienia limitu czasu pracy pomp.

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114



Szafa sterownicza wyposażona zostanie w następującą aparaturę:

- \* sterownik mikroprocesorowy PLC z wyświetlaczem tekstowym 2 liniowym,
- \* ogranicznik przepięć kl. C,
- \* wyłącznik różnicowoprądowy,
- \* sonda hydrostatyczna ,
- \* rozruch bezpośredni, dla mocy >5,5 kW soft start,
- \* zabezpieczenie nadprądowe układu sterowania,
- \* CKF,
- \* przełączniki Auto-Ręka,
- \* przełącznik Sieć-Agregat,
- \* wyłączniki silnikowe,
- \* ogrzewanie szafy 50W z termostatem,
- \* gn. 230VAC,
- \* wtyka agregatu 400VAC,
- \* zasilacz impulsowy 24VDC/2A,
- \* sygnalizator optyczno – dźwiękowy z opcją wyłączenia dźwięku,
- \* przycisk spompowania ścieków poniżej suchobiegu,
- \* lampki pracy i awarii pomp.

Na wewnętrznych drzwiach rozdzielnic zamontowane będą: panel LCD, przełączniki Auto-Ręka, lampki pracy i awarii pomp, przełącznik Sieć-Agregat, gn. 230VAC, wtyka agregatu 400VAC. Niniejsze opracowanie nie przewiduje dostawy agregatu prądotwórczego do rezerwowego zasilania przepompowni.

Wyposażenie, funkcje szafy sterowniczej RS-P.D.1. tożsame z szafą sterowniczą RS-P.3.2.

## 2.5. Ochrona przeciwporażeniowa

Jako dodatkowy środek ochrony od porażen elektrycznych na obiekcie zastosować wyłącznik różnicowoprądowy o działaniu bezpośrednim o czasie wyłączenia 0,2s i czułości 30mA. Wyłącznik różnicowoprądowy instalować przed zabezpieczeniami obwodów odbiorczych. W zbiorniku wykonać połączenia wyrównawcze wszystkich bez wyjątku elementów przewodzących i połączyć z zaciskiem uziemiającym. Instalacja odbiorcza wykonana w układzie sieci TN-C-S.

Dla obu szafek sterowniczych wykonać wspólne uziemienie szafek z zastosowaniem uziomu pionowego z prętów pomiedziowanych GALMAR i bednarki FeZn 25x4. Rezystancja uziemienia szafki  $R \leq 30 \Omega$

### Uwaga końcowa

1. Całość robót wykonać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami przy zachowaniu warunków BHP,
2. Dla sieci zewnętrznych wykonać powykonawczą inwentaryzację geodezyjną.



### 3. OBLICZENIA TECHNICZNE

#### 3.1. Zestawienie mocy urządzeń

Moc zainstalowana urządzeń:

|                                            | Pi   |    |
|--------------------------------------------|------|----|
| * silniki pomp ścieków 2 x 3.7 kW - P.3.2. | 7.4  | kW |
| * silniki pomp ścieków 2 x 4.7 kW - P.D.1. | 9.4  | kW |
| * dodatkowe wyposażenie                    | 0.5  | kW |
| -----                                      |      |    |
| Razem Pi                                   | 17.3 | kW |

#### 3.2. Dobór zabezpieczeń głównych

Dobór zabezpieczeń - dla pracy pojedynczych pomp

$$I_o = \frac{P_s}{\sqrt{3} * U * \cos \varphi} = \frac{8900}{\sqrt{3} * 400 * 0.93} = 13.8A$$

W złączu kablowym z nadbudówką pomiarową należy zastosować jako zabezpieczenie główne przedlicznikowe, zabezpieczenie nadmiarowo-prądowe w obudowie przystosowanej do plombowania 16A.

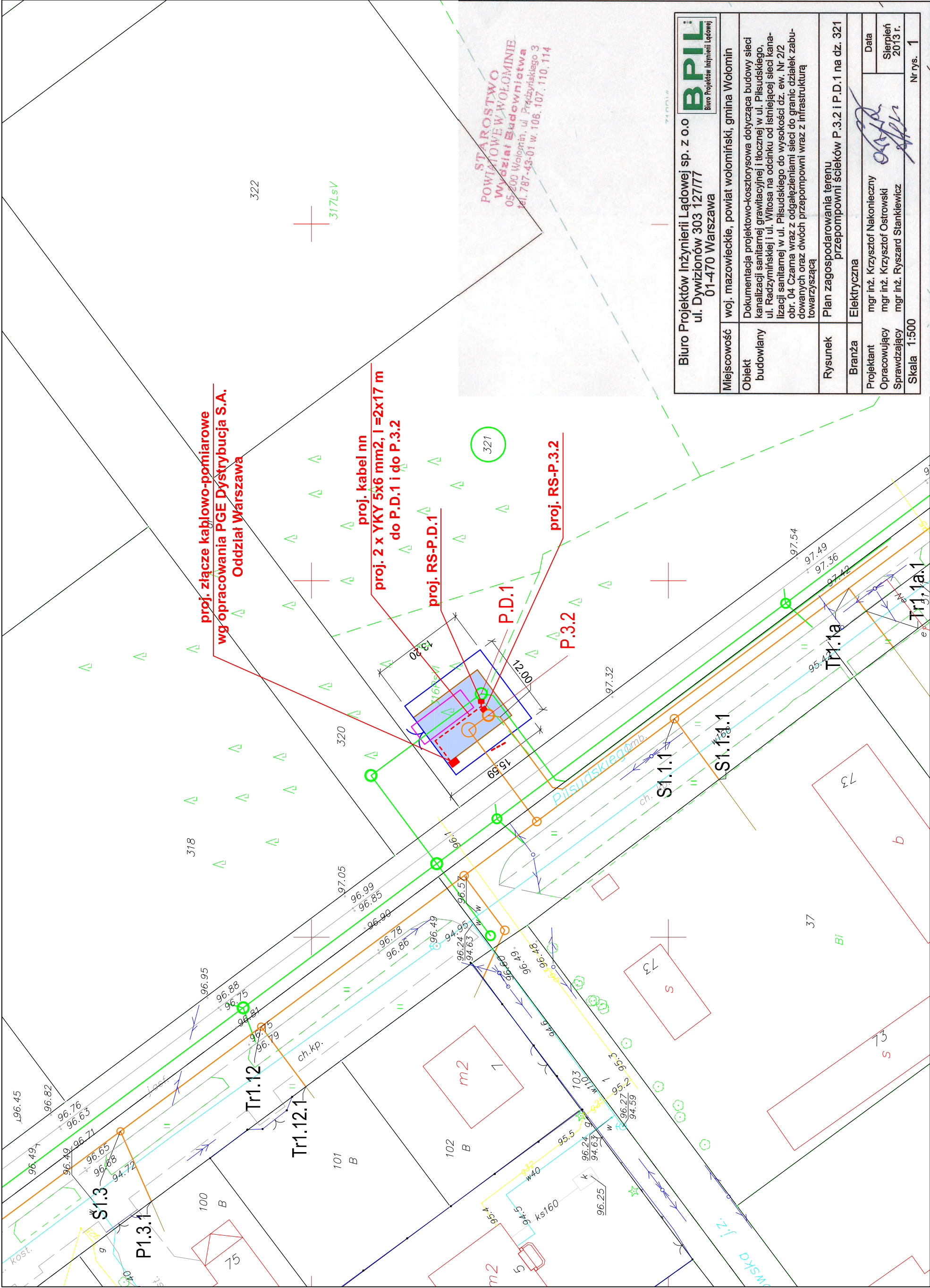
Kabel zasilający YKY 5x6mm<sup>2</sup> Idd=56A.

#### 4. Zestawienie materiałów podstawowych

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                          | Jedn | Ilość | Uwagi |
|-----------------------------------------------------------|------|-------|-------|
| Kabel YKY 5x6 mm <sup>2</sup>                             | m    | 34    |       |
| Folia kablowa niebieska                                   | m    | 17    |       |
| Szafka sterownicza RS-P.3.2. - w dostawie z urz. pompowni | kpl  | 1     |       |
| Szafka sterownicza RS-P.D.1. - w dostawie z urz. pompowni | kpl  | 1     |       |
| Sygnalizator poziomu                                      | szt  | 4     |       |
| Sonda hydrostatyczna                                      | szt  | 2     |       |
| Bednarka FeZn 25x4                                        | m    | 10    |       |
| Pręt stalowy φ 18 GALMAR                                  | m    | 12    |       |

mgr inż. Krzysztof Nakoneczny  
upr. bud. do projektowania  
bez ograniczeń Nr 08/01/OL  
w spec. inst. w zakresie sieci, instalacji  
i urz. elektrycznych i elektroenergetycznych







## II. PRZEPOMPOWNIA ŚCIEKÓW P.10.1.

### ZAWARTOŚĆ

|                                        | strona |
|----------------------------------------|--------|
| 1. Warunki przyłączenia                | 14     |
| 2. Opis techniczny                     | 19     |
| 2.1. Podstawa opracowania              | 19     |
| 2.2. Zakres opracowania                | 19     |
| 2.3. Charakterystyka obiektu           | 19     |
| 2.4. Zasilanie urządzeń przepompowni   | 19     |
| 2.5. Ochrona przeciwporażeniowa        | 21     |
| 3. Obliczenia techniczne               | 23     |
| 3.1. Zestawienie mocy urządzeń         | 23     |
| 3.2. Dobór zabezpieczeń głównych       | 23     |
| 4. Zestawienie materiałów podstawowych | 23     |
| 5. Rysunki:                            |        |

\* Nr 2. Plan zagospodarowania terenu przepompowni ścieków P.10.1.

- skala 1:500

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787 43-01 w. 106, 107, 110, 114



## 1. Warunki przyłączenia



PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Warszawa  
Rejon Energetyczny Legionowo  
05-120 Legionowo  
ul. Chopina 5  
tel. 0-22 767-50-20 fax. 0-22 767-51-51

Legionowo, dn. 09-07-2013r.

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I  
KANALIZACJI Sp. z o.o.  
ul. GRANICZNA 1  
05-200 WOŁOMIN  
Nr kontrahenta: O12671

### WARUNKI PRZYŁĄCZENIA nr 13/R12/08432 dla podmiotu V grupy przyłączeniowej do sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 0,4 kV

Nazwa i lokalizacja obiektu przyłączanego: **przepompownia ścieków P. 3.2. i P.D.1, WOŁOMIN, ul. PIŁSUDSKIEGO J., dz. nr 321, gm. WOŁOMIN.**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 04 maja 2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego (Dz.U. Nr 93 z 2007r. poz. 623 z późn. zm.), w odpowiedzi na wniosek z dnia: **21-06-2013 r.**, określa się następujące warunki przyłączenia:

1. Miejsce przyłączenia: **na linii nN.**
2. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowiące jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego: **zaciski na listwie zaciskowej za układem pomiarowo-rozliczeniowym w kierunku instalacji odbiorcy.**
3. Moc przyłączeniowa: **9.5 kW – zasilanie podstawowe.**
4. Rodzaj przyłącza: **kablowe.**
5. Zakres niezbędnych zmian w sieci związanych z przyłączeniem:
  - 5.1. Dostosowanie stacji transformatorowej **WOŁOMIN PIŁSUDSKIEGO [ 0635 ]** do zwiększonego obciążenia: - **nie dotyczy.**
  - 5.2. Powiązaniu stacji według punktu 5.1 z siecią 15 kV: - **nie dotyczy.**
  - 5.3. Wybudowaniu linii nN: - **nie dotyczy.**
  - 5.4. Wykonaniu przyłącza: **kablowe YAKXS 4 x 35 mm<sup>2</sup> o długości około 35 m od słupa odgałęźnego czynnej linii napowietrznej niskiego napięcia do projektowanego złącza kablowego ZK-1a z nadbudową pomiarową usytuowanego w linii ogrodzenia działki od strony ulicy.**
6. Wymagania w zakresie budowy instalacji odbiorcy: wykonanie instalacji odbiorczej spełniającej wymogi określone w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz.690), z późniejszymi zmianami.
7. Miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego: **szafka pomiarowa nad złączem kablowym przy ulicy w linii ogrodzenia.**
8. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego: **3-fazowy bezpośredni energii czynnej.**
9. Rodzaj i usytuowanie zabezpieczenia głównego: **topikowe 35 A w projektowanym złączu kablowym ZK w linii ogrodzenia; zabezpieczenie w złączu pomiarowym: nadmiarowo-prądowe (przedlicznikowe) w obudowie przystosowanej do plombowania 16 A.**
10. Jako system dodatkowej ochrony od porażeń przyjąć samoczynne wyłączenie zasilania w czasie określonym w obowiązujących normach. Układ pracy sieci zasilającej 0,4 kV: **TT.**
11. Wymagany stosunek poboru energii biernej do czynnej w miejscu dostarczania nie może być większy niż  $\tan \phi = 0,4$ .
12. Poziom zmienności parametrów technicznych energii elektrycznej w sieci mieści się w granicach przywołanego wyżej Rozporządzenia Ministra Gospodarki.
13. Instalacje i urządzenia elektryczne należące do Odbiorcy powinny zapewniać bezpieczeństwo użytkowania, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym oraz ochronę przed przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi występującymi w sieci energetycznej, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami. Wszelkie prace winna wykonać firma posiadająca uprawnienia budowlane do prowadzenia robót elektrycznych.
14. Informacje dodatkowe:
  - warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich doręczenia,
  - realizacja inwestycji związanych z przyłączaniem obiektu Wnioskodawcy będzie dokonywana na zasadach określonych w umowie o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej. Realizacja warunków przyłączenia (w tym rozpoczęcie prac projektowych) wymaga podpisania w okresie ważności warunków przyłączenia umowy o przyłączenie.
  - Prowadzącym sprawę ze strony PGE Dystrybucja S.A. w zakresie warunków przyłączenia jest: **Baranowski Andrzej tel.: (22) 763-58-53.**
15. Uwagi dodatkowe: **Od projektowanego złącza kablowego ZK do TR wykonać WLZ-t kablowy. Projekt należy skoordynować z warunkami przyłączeniowymi nr - nie dotyczy.**

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM  
PREZES**

*mgr inż. Wojciech Okoń*

Oddział Warszawa  
Rejon Energetyczny Legionowo

p.o. Dyrektora  
*Michał Zak*



**Załącznik nr 2**  
**do umowy nr 13/R12/R/08432 o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej**

**Kalkulacja opłaty za przyłączenie z dnia 09-07-2013 r.**

Nr Kontrahenta: O12671

Grupa przyłączeniowa: V

Podmiot przyłączany: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o.

Obiekt: przepompownia ścieków P. 3.2. i P.D.1

Lokalizacja: WOŁOMIN, ul. PIŁSUDSKIEGO J. dz. nr 321, gm. WOŁOMIN

Opłatę za przyłączenie wg stawek ryczałtowych oblicza się według wzoru:

- dla przyłączy napowietrznych lub kablowych, gdy długość przyłącza jest krótsza lub równa 200 mb:  $O_p = S_m \cdot P_p = 1363,63 \text{ zł}$
- dla przyłączy napowietrznych lub kablowych, w przypadku gdy długość przyłącza przekracza 200 mb:  $O_p = S_m \cdot P_p + S_L \cdot L = 1363,63 \text{ zł}$

gdzie poszczególne symbole zgodnie z "Taryfą PGE Dystrybucja S.A." oznaczają:

| Grupa przyłączeniowa | S <sub>m</sub> - stawka opłaty [zł/kW] |                      |
|----------------------|----------------------------------------|----------------------|
|                      | za przyłącze napowietrzne              | za przyłącze kablowe |
| IV                   | 108,69                                 | 137,25               |
| V                    | 114,40                                 | 143,54               |
| VI *)                | 108,69                                 | 137,25               |
| VI **)               | 7,65                                   | 7,65                 |

$O_p$  – opłata za przyłączenie [zł]  
 $P_p$  – moc przyłączeniowa [kW]  
 $L$  – długość przyłącza powyżej 200 mb [m]  
 $S_L$  - stawka opłaty za każdy metr powyżej 200 metrów długości przyłącza 39,96 [zł/m]

\*) - w przypadku gdy jest budowane przyłącze,

\*\*) - w przypadku podłączenia do istniejącej sieci.

$O_p = 1363,63 \text{ zł}$

Opłata za przyłączenie (netto): 1363,63 zł (słownie: jeden tysiąc trzysta sześćdziesiąt trzy złote i sześćdziesiąt trzy grosze)

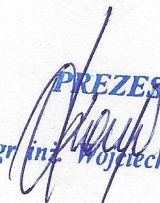
Opłata za przyłączenie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT.

Sporządził:



Zatwierdził:

PGE Dystrybucja S.A.  
Oddział Warszawa  
Rejon Energetyczny Legionowo  
P.o. Dyrektora  
Michał Zak

  
**PREZES**  
mgr inż. Wojciech Okoń  
**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**



UPI IV, V, VI  
15.11.2012

Nr kontrahenta O12670

**UMOWA Nr 13/R12/R/08430**  
**o przyłączenie do sieci dystrybucyjnej obiektu:**

**przepompownia ścieków P.10.1, ul. WITOSA (dz. nr 2/2), w miejscowości CZARNA, gm. WOŁOMIN.**

W dniu 09.08.2013, w Wołominie pomiędzy PGE Dystrybucja Spółka Akcyjna z siedzibą w Lublinie, adres: 20-340 Lublin, ul. Garbarska 21A, Oddział Warszawa z siedzibą w Warszawie, adres: 04-470 Warszawa, ul. Marsa 95, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy pod nr KRS: 0000343124, NIP: 946-25-93-855, REGON: 060552840 z kapitałem zakładowym 9 730 742 890 zł w pełni opłacony, reprezentowana przez:

1. Zak Michał - p.o. Dyrektora Rejonu Energetycznego Legionowo

2.

zwaną w dalszej treści umowy „PGE Dystrybucja S.A.”

adres do korespondencji: PGE Dystrybucja S.A. Oddział Warszawa Rejon Energetyczny Legionowo, 05-120 Legionowo, ul. Chopina 5

a

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o., miejscowość WOŁOMIN, ul. GRANICZNA 1, kod pocztowy 05-200, poczta WOŁOMIN, PESEL ..... / KRS KRS 0000002980 NIP 125-00-05-499, REGON 017282330,

reprezentowanym(na) w niniejszej umowie przez:

1. PAWEŁ BOKS - PREZES ZARZĄDU

2. WŁDZISŁAW JANKOWSKI - CZŁONEK ZARZĄDU

zwanym(a) dalej „Podmiotem Przyłączanym”

adres do korespondencji: ul. GRANICZNA 1, 05-200 WOŁOMIN

została zawarta umowa o następującej treści:

**§ 1**

**PRZEDMIOT UMOWY**

1. Przedmiotem umowy jest przyłączenie do sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. instalacji odbiorczej Podmiotu Przyłączanego, zakwalifikowanego do V grupy przyłączeniowej, mocy przyłączeniowej 5.5 kW, zgodnie z warunkami przyłączenia nr 13/R12/08430 z dnia 09-07-2013 r., stanowiącymi załącznik nr 1 do umowy.
2. Podmiot Przyłączany określa planowaną ilość pobieranej energii elektrycznej w wysokości 10000 kWh rocznie.
3. Strony ustalają miejsce dostarczania energii elektrycznej: **zaciski na listwie zaciskowej za układem pomiarowo-rozliczeniowym w kierunku instalacji odbiorcy**. Miejsce dostarczania energii elektrycznej stanowi jednocześnie miejsce rozgraniczenia własności sieci dystrybucyjnej PGE Dystrybucja S.A. i instalacji Podmiotu Przyłączanego.
4. Układ pomiarowo - rozliczeniowy będzie zainstalowany: **szafka pomiarowa nad złączem kablowym usytuowanym w miejscu bezkolizyjnym**.
5. Strony ustalają termin przyłączenia do dnia: 09-02-2015 r.

**§ 2**

**OBOWIAZKI PGE Dystrybucja S.A.**

PGE Dystrybucja S.A. zobowiązuje się do:

1. realizacji przyłączenia instalacji Podmiotu Przyłączanego poprzez wykonanie zadań określonych w warunkach przyłączenia, do miejsca dostarczania energii elektrycznej, w terminie do dnia przyłączenia,
2. wystawienia faktury opłaty za przyłączenie po protokolarnym odbiorze robót zrealizowanych zgodnie z pkt. 1,
3. podania napięcia do miejsca dostarczania energii elektrycznej,
4. dokonania odbioru końcowego robót i sporządzenia protokołu końcowego odbioru robót,
5. zakupu i zainstalowania układu pomiarowo – rozliczeniowego.

**§ 3**

**OBOWIAZKI PODMIOTU PRZYŁĄCZANEGO**

Podmiot Przyłączany zobowiązuje się do:

1. zrealizowania własnym kosztem i staraniem zadań określonych w warunkach przyłączenia od miejsca dostarczania energii elektrycznej, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami, w terminie do dnia przyłączenia,
2. niezwłocznego powiadomienia PGE Dystrybucja S.A. o wszelkich zmianach dotyczących tytułu prawnego do obiektu będącego przedmiotem przyłączenia,
3. zgłoszenia do dnia przyłączenia gotowości do wykonania przyłączenia. Do zgłoszenia należy dołączyć oświadczenie o wykonaniu instalacji odbiorczej zgodnie z obowiązującymi przepisami, podpisane przez wykonawcę instalacji i Podmiot Przyłączany. Wzór ww. oświadczenia dostępny jest w siedzibie PGE Dystrybucja S.A.,
4. zawarcia umowy obejmującej swoim zakresem świadczenie usługi dystrybucji i sprzedaży energii elektrycznej (umowy kompleksowej) albo umowy o świadczenie usługi dystrybucji energii elektrycznej oraz umowy sprzedaży energii elektrycznej, najpóźniej w terminie 14 dni od daty określonej w § 1 ust. 5 mgr inż. Wojciech Okoń

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**



2 / 3

W umowie zostaną przyjęte następujące czasy trwania przerw w dostarczaniu energii elektrycznej: jednorazowa przerwa planowana 16 godzin, jednorazowa przerwa nieplanowana 24 godziny, łączny czas przerw planowanych w ciągu roku 35 godzin, łączny czas przerw nieplanowanych w ciągu roku 48 godzin. Podmiot Przyłączany może wskazać inny podmiot uprawniony do zawarcia ww. umowy lub umów. Ww. umowa będzie zawarta na czas określony.

5. zawiadomienia PGE Dystrybucja S.A. o zawarciu umowy kompleksowej lub umowy sprzedaży energii elektrycznej zgodnie z ustępem poprzedzającym,
6. utrzymania właściwego stanu technicznego należących do niego instalacji i urządzeń elektrycznych w nieruchomości/lokalu/budynku, do którego ma być dostarczana energia elektryczna, utrzymania właściwych warunków użytkowania urządzeń do pomiaru zużycia energii elektrycznej, w tym zabezpieczenia układu pomiarowego przed uszkodzeniem lub utratą,
7. nieodpłatnego udostępnienia PGE Dystrybucja S.A. swojej nieruchomości w celu budowy i rozbudowy sieci elektroenergetycznej zgodnie z wydanymi warunkami przyłączenia, jak również do zapewnienia dostępu, wraz z niezbędnym sprzętem, do urządzeń stanowiących własność PGE Dystrybucja S.A. znajdujących się na nieruchomości Podmiotu Przyłączanego w celu usunięcia awarii, kontroli, przeglądu, modernizacji, rozbudowy oraz dostępu do układu pomiarowo – rozliczeniowego. Jako zabezpieczenie tego prawa Podmiot Przyłączany na żądanie PGE Dystrybucja S.A. ustanowi na rzecz PGE Dystrybucja S.A. nieodpłatną służebność przesyłu wzdłuż linii przebiegu sieci, w formie aktu notarialnego z wpisem do księgi wieczystej. Koszty aktu notarialnego i opłat sądowych poniesie PGE Dystrybucja S.A. Powyższa służebność będzie polegała na prawie korzystania z pasa gruntu o szerokości ... m na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej na nieruchomościach Podmiotu Przyłączanego – w celu wybudowania oraz eksploatacji infrastruktury elektroenergetycznej, stanowiącej własność PGE Dystrybucja S.A., na prawie dostępu do niej (prawo dojścia i dojazdu), wraz z niezbędnym sprzętem, jej modernizacji, przebudowy i rozbudowy, w tym wymiany i wyprowadzania nowych obwodów, jak również konserwacji, przeprowadzania remontów, usuwania awarii, dokonywania kontroli, przeglądu oraz ewentualnej likwidacji i demontażu urządzeń elektroenergetycznych\*.
8. dostarczenia do PGE Dystrybucja S.A. prawomocnej decyzji pozwolenia na budowę obiektu wymienionego w nagłówku umowy, lub innego dokumentu wymaganego ustawą Prawo budowlane, nie później niż sześć miesięcy przed terminem przyłączenia. Dostarczenie ww. dokumentu może warunkować rozpoczęcie realizacji robót budowlano – montażowych przez PGE Dystrybucja S.A.,
9. nieodpłatnego udostępnienia miejsca w celu montażu układu pomiarowo – rozliczeniowego oraz do pokrywania kosztów związanych z utrzymaniem miejsca, w którym układ ten będzie zainstalowany.

## § 4

## OPLATA ZA PRZYŁĄCZENIE

1. Szacowana opłata za przyłączenie, której wysokość została wyliczona na podstawie obowiązującej w dniu zawarcia niniejszej umowy „Taryfy dla energii elektrycznej PGE Dystrybucja S.A.” wynosi netto 789,47 zł (słownie: siedemset osiemdziesiąt dziewięć złotych i czterdzieści siedem groszy), zgodnie z kalkulacją stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Ostateczne wyliczenie wysokości opłaty za przyłączenie nastąpi po wykonaniu robót, o których mowa w § 2 ust. 1, przy zastosowaniu opłat według „Taryfy dla energii elektrycznej PGE Dystrybucja S.A.” obowiązującej w dniu zawarcia niniejszej umowy.
3. Podmiot Przyłączany zobowiązuje się do wniesienia opłaty za przyłączenie, określonej w ust. 2 jednorazowo, na podstawie otrzymanej od PGE Dystrybucja S.A. faktury, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia. Faktura zostanie wystawiona po zakończeniu i odbiorze prac wykonanych przez PGE Dystrybucja S.A.
4. Opłata za przyłączenie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT.

## § 5

## KOORDYNACJA PRAC

Przedstawicielami stron upoważnionymi do wymiany danych i informacji w trakcie realizacji niniejszej umowy oraz podejmowania ustaleń koordynacyjnych są:

Ze strony Wnioskodawcy

KIELAK... KRZYSZTOF...  
nr tel. 667-132-489

Ze strony PGE Dystrybucja S.A.

Krzysztof Kleczkowski  
nr tel. (22) 763-57-30

## § 6

## WARUNKI ROZWIĄZANIA I ODSTĄPIENIA OD UMOWY

1. Każdej ze stron przysługuje prawo wcześniejszego rozwiązania niniejszej umowy z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.
2. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Podmiotu Przyłączanego, PGE Dystrybucja S.A. obciąży Podmiot Przyłączany kosztami poniesionymi przez PGE Dystrybucja S.A. w związku z realizacją niniejszej umowy. Podmiot Przyłączany zobowiązuje się do zwrotu ww. kosztów na podstawie noty obciążeniowej.
3. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie PGE Dystrybucja S.A., Podmiot Przyłączany zachowuje prawo do zwrotu opłaty za przyłączenie w całości.
4. PGE Dystrybucja S.A. przysługuje prawo odstąpienia od niniejszej umowy w przypadku:

Umowa nr 13/R12/R/08430 z dnia 09-07-2013



3 / 3

- a) zaistnienia okoliczności uniemożliwiających realizację inwestycji z przyczyn niezależnych od PGE Dystrybucja S.A.,
- b) utraty przez Podmiot Przyłączany tytułu prawnego do nieruchomości,
- c) niewywiązania się przez Podmiot Przyłączany z obowiązków wskazanych w § 3 umowy pomimo uprzedniego wezwania ze strony PGE Dystrybucja S.A. do ich realizacji ze wskazaniem 30-dniowego terminu na ich realizację.
5. Przy odstąpieniu od umowy przez PGE Dystrybucja S.A. z przyczyn wskazanych w ust. 4 punkt b) i c) PGE Dystrybucja S.A. ma prawo obciążyć Podmiot Przyłączany równowartością faktycznie poniesionych kosztów na realizację niniejszej umowy.
6. Odstąpienie od umowy następuje poprzez oświadczenie złożone drugiej stronie w formie pisemnej pod rygorem nieważności, dostarczone za zwrotnym poświadczeniem odbioru.

## § 7

## ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI STRON

1. Strony zastrzegają sobie prawo do naliczenia odsetek i kar umownych za niedotrzymanie warunków niniejszej umowy, w następujących przypadkach i wysokościach:
  - a) Strony mogą naliczyć kary umowne w wysokości 0,05 % wartości wstępnej opłaty za przyłączenie brutto, za każdy dzień zwłoki powstałej z winy drugiej strony w dochowaniu terminu określonego w § 1 ust. 5,
  - b) PGE Dystrybucja S.A. może naliczyć odsetki ustawowe, za każdy dzień zwłoki w przypadku nieterminowej płatności wynikającej z faktury,
  - c) PGE Dystrybucja S.A. może zażądać zwrotu poniesionych kosztów na budowę urządzeń w przypadku niezawarcia umowy kompleksowej lub sprzedaży energii elektrycznej i świadczenia usługi dystrybucji przez Podmiot Przyłączany w terminie określonym w § 3 ust. 4,
2. PGE Dystrybucja S.A. nie ponosi odpowiedzialności z tytułu opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy w przypadku, gdy opóźnienie nastąpiło z przyczyn nieleżących po stronie PGE Dystrybucja S.A., a w szczególności:
  - a) niewywiązania się przez Podmiot Przyłączany z obowiązków określonych w § 3 niniejszej umowy,
  - b) niedostępności przez osoby trzecie nieruchomości, na których ma być realizowana budowa (rozbudowa) sieci elektroenergetycznej,
  - c) wystąpienia siły wyższej – tj. zdarzenia nagłego, nieprzewidywalnego i niezależnego od woli stron, uniemożliwiającego wykonanie umowy w całości lub części,
  - d) braku niwelacji terenu do rzędnych docelowych, przez który została zaprojektowana sieć dystrybucyjna.

## § 8

## ZASADY ROZSTRZYGANIA SPORÓW

1. W przypadkach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Kodeks cywilny, ustawy Prawo energetyczne oraz przepisy wykonawcze wydane na jej podstawie.
2. Wszelkie spory, jakie mogą powstać w związku z realizacją tej umowy, strony będą rozstrzygać w drodze negocjacji, a w przypadku niemożności osiągnięcia porozumienia poddadzą pod rozstrzygnięcie właściwym sądom powszechnym.

## § 9

## POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Okres obowiązywania niniejszej umowy wynosi: do dnia 09-02-2016 r.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Podmiot Przyłączany wyraża zgodę na przekazywanie przez PGE Dystrybucja S.A. danych zawartych w niniejszej umowie innym podmiotom, a w szczególności podmiotom wykonującym prace projektowo – budowlane, w zakresie, w jakim będzie to niezbędne do realizacji niniejszej umowy.
4. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

Wykaz załączników do umowy:

Załącznik nr 1 – Warunki przyłączenia nr 13/R12/08430 z dnia 09-07-2013 r.

Załącznik nr 2 – Kalkulacja wstępna opłaty za przyłączenie z dnia 09-07-2013r.

Podpisy stron umowy

Podmiot Przyłączany

PREZES ZARZĄDU CZŁONEK ZARZĄDU

Paweł Kotis Wojciech Jankowski

(data i czytelny podpis)

PGE Dystrybucja S.A.

(data i podpis)

PRZEDSIĘBIORSTWO  
Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
05-200 Wołomin, ul. Graniczna 1  
tel./fax 22 776-21-21  
NIP 125-00-05-499, REGON 017282330

Umowa nr 13/R12/R/08430 z dnia 09-07-2013

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

PREZES

mgr inż. Wojciech Okoń

18



## 2. OPIS TECHNICZNY

do projektu budowy przepompowni ścieków P.10.1. II Etap ul. Witosa w m. Czarna - część elektryczna.

### 2.1. Podstawa opracowania

- \* zlecenie inwestora,
- \* warunki przyłączenia Nr 13/R12/08430 wydane przez PGE Dystrybucja S.A. Oddział Warszawa Rejon Energetyczny Legionowo z dnia 09-07-2013 r.,
- \* plan sytuacyjno-wysokościowy w skali 1:500,
- \* inwentaryzacja wykonana w terenie,
- \* obowiązujące normy i przepisy,
- \* uzgodnienia branżowe.

### 2.2. Zakres opracowania

Zasilanie zalicznikowe urządzeń przepompowni ścieków P.10.1. od projektowanego złącza kablowo ZK-1a z nadbudową pomiarową.

Powyższe złącze kablowe z nadbudową nie jest tematem niniejszego opracowania. Realizacja projektu i wykonawstwo zasilania obiektu leży w gestii RE Legionowo. Projekt obejmuje lokalizację złącza z nadbudową, które zamontowane zostanie w miejscu bezkolizyjnym po zewnętrznej stronie ogrodzenia przepompowni na dz. Nr 2/2. Lokalizacja złącza zgodnie z rys. Nr 2.

### 2.3. Charakterystyka obiektu

Na dz. 2/2 zlokalizowana została przepompownia ścieków P.10.1. z dwoma zatapialnymi pompami z silnikami elektrycznymi do rozruchu bezpośredniego o mocy 4,7 kW każda,

Przepompownia zostanie wyposażona w szafkę sterowniczą oznaczona jako RS-P.10.1., która stanowić będzie kompleksowe wyposażenie urządzeń. Jest to szafka z obudową z alucynku z cokołem o wysokości 50 cm, z podwójnymi drzwiami o stopniu ochrony IP65. Przyjęto naprzemienną pracę pomp przepompowni.

Sterowanie pracą pomp odbywać się będzie za pomocą sondy hydrostatycznej i dwóch pływaków do sygnalizacji poziomu suchobiegu i alarmu.

Szafka zamontowana zostanie na pokrywie przepompowni.

### 2.4. Zasilanie urządzeń przepompowni

Zasilanie urządzeń przepompowni projektuje się kablem YKY 5x6mm<sup>2</sup> długości 7 m do szafki sterowniczej RS-P.10.1. ze złącza kablowego z nadbudową pomiarową. Szafka sterownicza dostarczona zostanie w ramach kompleksowej dostawy przepompowni.

W ziemi kabel układać w rowie kablowym o gł. 0,8 m, na 10 cm warstwie piasku, przysypać 10 cm warstwą piasku i 15 cm warstwą gruntu rodzimego oczyszczonego



z kamieni. Kabel przykryć folią koloru niebieskiego szer. 20 cm i całość wyrównać gruntem rodzimym oczyszczonym z gruzu i kamieni ubijając warstwami. Kabel zaopatrzyć w trwałe oznaczniki zawierające nr ewidencyjny, typ oraz rok ułożenia. Dokonać namiaru geodezyjnego. Przed oraz po zasypaniu dokonać pomiarów izolacji.

Przewody: zasilające i sterownicze pompy i sterownicze do czujników poziomu podłączyć bezpośrednio do szafki RS-P.10.1. zgodnie z DTR. Przewiduje się dostawę urządzeń z przewodami dł. do 10 m.

Do podstawowych funkcji szafy sterowniczej RS-P.10.1. należy:

- \* sterowanie pracą pomp: automatyczne lub ręczne,
- \* alternatywna praca pomp (zapobieganie nadmiernemu zużyciu się pomp),
- \* czasowe załączanie pomp w przypadku małego napływu cieczy,
- \* włączenie dwóch pomp co 11 cykl , w celu zwiększenia ciśnienia w rurociągu tłocznym,
- \* pomiar poziomu ścieków ,
- \* sygnalizacja pracy i awarii pompy,
- \* zabezpieczenie pompy przed pracą w „suchobiegu”,
- \* gniazdo serwisowe 230VAC 16A ,
- \* wtyka agregatu prądotwórczego 400VAC 5P
- \* sygnalizator optyczno – akustyczny stanów awaryjnych, z możliwością odłączenia sygnału akustycznego – realizowane przez sterownik
- \* przycisk spompowania ścieków poniżej suchobiegu,
- \* opóźnienie startu drugiej pompy po powrocie zasilania,
- \* niejednoczesny start pomp,
- \* licznik czasu pracy i ilości załączeń pomp – realizowane przez sterownik,
- \* możliwość blokowania równoległej pracy pomp,
- \* możliwość ustawienia limitu czasu pracy pomp.

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114



Szafa sterownicza wyposażona zostanie w następującą aparaturę:

- \* sterownik mikroprocesorowy PLC z wyświetlaczem tekstowym 2 liniowym,
- \* ogranicznik przepięć kl. C,
- \* wyłącznik różnicowoprądowy,
- \* sonda hydrostatyczna.,
- \* rozruch bezpośredni, dla mocy >5,5 kW soft start,
- \* zabezpieczenie nadprądowe układu sterowania,
- \* CKF,
- \* przełączniki Auto-Ręka,
- \* przełącznik Sieć-Agregat,
- \* wyłączniki silnikowe,
- \* ogrzewanie szafy 50W z termostatem,
- \* gn. 230VAC,
- \* wtyka agregatu 400VAC,
- \* zasilacz impulsowy 24VDC/2A,
- \* sygnalizator optyczno – dźwiękowy z opcją wyłączenia dźwięku,
- \* przycisk spompowania ścieków poniżej suchobiegu,
- \* lampki pracy i awarii pomp.

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

Na wewnętrznych drzwiach rozdzielnic zamontowane będą: panel LCD, przełączniki Auto-Ręka, lampki pracy i awarii pomp, przełącznik Sieć-Agregat, gn. 230VAC, wtyka agregatu 400VAC. Niniejsze opracowanie nie przewiduje dostawy agregatu prądotwórczego do rezerwowego zasilania przepompowni.

## 2.5. Ochrona przeciwporażeniowa

Jako dodatkowy środek ochrony od porażenia elektrycznych na obiekcie zastosować wyłącznik różnicowoprądowy o działaniu bezpośrednim o czasie wyłączenia 0,2s i czułości 30mA. Wyłącznik różnicowoprądowy instalować przed zabezpieczeniami obwodów odbiorczych. W zbiorniku wykonać połączenia wyrównawcze wszystkich bez wyjątku elementów przewodzących i połączyć z zaciskiem uziemiającym.

Instalacja odbiorcza wykonana w układzie sieci TN-C-S.

Wykowań uziemienie szafki z zastosowaniem uziomu pionowego z prętów pomiedziowanych GALMAR i bednarki FeZn 25x4. Rezystancja uziemienia szafki  $R \leq 30 \Omega$

## Uwaga końcowa

1. Całość robót wykonać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami przy zachowaniu warunków BHP,
2. Dla sieci zewnętrznych wykonać powykonawczą inwentaryzację geodezyjną.



**3. OBLICZENIA TECHNICZNE****3.1. Zestawienie mocy urządzeń**

Moc zainstalowana urządzeń:

|                                             | Pi  |    |
|---------------------------------------------|-----|----|
| * silniki pomp ścieków 2 x 4.7 kW - P.10.1. | 9.4 | kW |
| * dodatkowe wyposażenie                     | 0.5 | kW |
| <hr/>                                       |     |    |
| Razem Pi                                    | 9.9 | kW |

**3.2. Dobór zabezpieczeń głównych**

Dobór zabezpieczeń - dla pracy pojedynczej pompy

$$I_o = \frac{P_s}{\sqrt{3} * U * \cos \varphi} = \frac{4900}{\sqrt{3} * 400 * 0.93} = 7,6A$$

W złączu kablowym z nadbudówką pomiarową należy zastosować jako zabezpieczenie główne przedlicznikowe, zabezpieczenie nadmiarowo-prądowe w obudowie przystosowanej do plombowania 16 A.

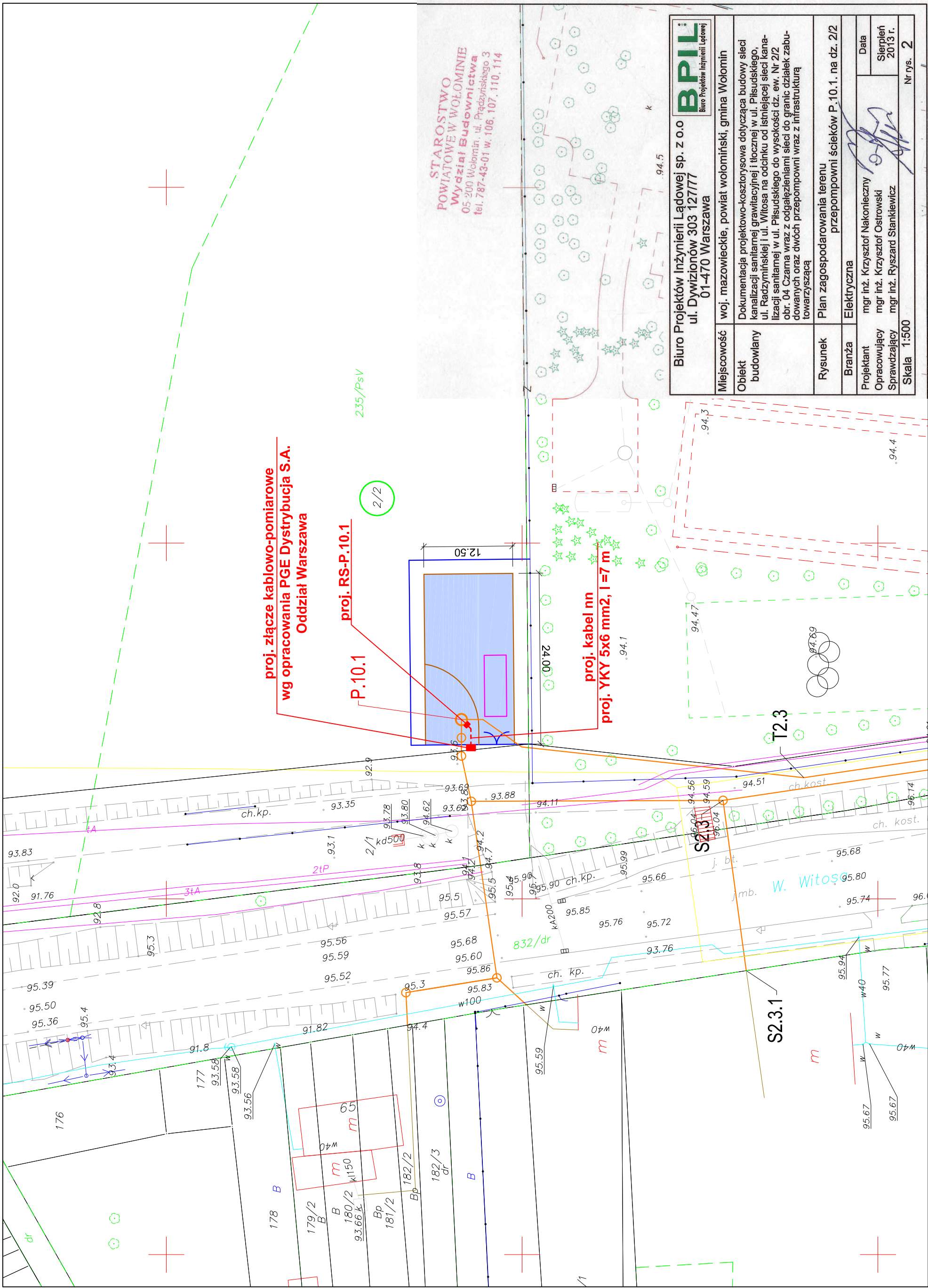
Kabel zasilający YKY 5x6mm<sup>2</sup> Idd=56A.**4. Zestawienie materiałów podstawowych**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                           | Jedn | Ilość | Uwagi |
|------------------------------------------------------------|------|-------|-------|
| Kabel YKY 5x6 mm <sup>2</sup>                              | m    | 7     |       |
| Folia kablowa niebieska                                    | m    | 6     |       |
| Szafka sterownicza RS-P.10.1. - w dostawie z urz. pompowni | kpl  | 1     |       |
| Sygnalizator poziomu ścieków                               | szt  | 2     |       |
| Sonda hydrostatyczna                                       | szt  | 1     |       |
| Bednarka FeZn 25x4                                         | m    | 10    |       |
| Pręt stalowy φ 18 GALMAR                                   | m    | 12    |       |

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzyńskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

mgr inż. Krzysztof Nakoneczny  
upr. bud. do projektowania  
bez ograniczeń Nr 08/01/OL  
w spec. inst. w zakresie sieci, instalacji  
i urz. elektrycznych i elektroenergetycznych





STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
05-200 Wołomin, ul. Prądzynskiego 3  
tel. 787-43-01 w. 106, 107, 110, 114

**BPIL**  
Biurowo Projektów Inżynierii Lądowej  
ul. Dywizjonów 303 12777  
01-470 Warszawa

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miejscowość      | woj. mazowieckie, powiat wołomiński, gmina Wołomin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Obiekt budowlany | Dokumentacja projektowo-kosztorysowa dotycząca budowy sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i tłocznej w ul. Piłsudskiego, ul. Radzyńskiego i ul. Witośa na odcinku od istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Piłsudskiego do wysokości dz. ew. Nr 2/2 obr. 04 Czarna wraz z odgałęzieniami sieci do granic działek zabudowanych oraz dwóch przepompowni wraz z infrastrukturą towarzyszącą |
| Rysunek          | Plan zagospodarowania terenu przepompowni ścieków P.10.1. na dz. 2/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Branża           | Elektryczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Projektant       | mgr inż. Krzysztof Nakonieczny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Opracowujący     | mgr inż. Krzysztof Ostrowski                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sprawdzający     | mgr inż. Ryszard Stankiewicz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Skala            | 1:500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nr rys.          | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



Wołomin dnia 30.08.2013

Starostwo Powiatowe w Wołominie  
Zespół Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej  
05-200 Wołomin  
ul. Powstańców 8  
tel. 022-787-66-28

ZUD.6630.1476.2013

### OPINIA 1644/2013

Przedmiot opinii: przyłącze eN do przepompowni przy ul. Piłsudskiego w Wołominie obr. 06 oraz przyłącze eN do przepompowni przy ul. Witosza we w. Czarna obr. 04

Inwestor: PWiK Sp.z o.o

Na wniosek z dnia: 2013.08.06

Data złożenia wniosku do Powiatowego Zespołu Uzgadniania Dokumentacji: 2013.08.08

Zgodnie z Ustawą z dnia 17 maja 1989 r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. z 2010 r. Nr 193, poz.1287 z późn. zm.) Starosta Wołomiński **opiniuje pozytywnie** dokumentację projektową obiektu położonego w **m. Wołomin , w. Czarna – budowa sieci kanalizacji sanitarnej, grawitacyjnej i tłocznej oraz odgałęzień sieci wodociągowej w ul. Piłsudskiego, Radzywińskiej i Witosza do szkoły we w. Czarna**

Uwagi i zalecenia jednostek opiniujących dokumentację projektową:

1. Usytuowanie projektowanych urządzeń uzgodnić w JW 3688 Sochaczew p. Gajewski, p. Wasilewski, tel. 602-47-42-01.

2 zał. w 2 egz.

Sporządziła:

Mariola Łukasiewicz

STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Powiatowy Zespół Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej  
Sieci Uzbrojenia Terenu  
05-200 Wołomin, ul. Powstańców 8

Z upoważnienia Starosty  
PRZEWODNICZĄCY  
Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej

*Bożena Kowalska*

PREZES

*mgr inż. Wojciech Okoń*

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**



STAROSTWO  
POWIATOWE W WOŁOMINIE  
Wydział Budownictwa  
5-200 Wołomin, ul. Prądyńskiego 3  
tel. 257-43-01 w. 106, 107, 110, 114

1. Opinia ważna jest przez okres 3 lat.

2. Zgodnie z Art. 27 Ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. z 2010 r. Nr 193, poz. 1287 z późn. zm.)

sieć uzbrojenia terenu podlega inwentaryzacji i ewidencji.

Inwestorzy są zobowiązani:

- zapewnić wyznaczenie i dokonanie pomiarów powykonawczych przez jedn. uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych,
- pomiary powykonawcze sieci podziemnego uzbrojenia terenu, układanej w wykopach otwartych, należy wykonać przed ich zakryciem.

Postępowanie niezgodne z w/w przepisami, podlega karze grzywny, orzekanej na podstawie przepisów o postępowaniu w sprawach o wykroczeniach (Art. 48 ust. 1 pkt. 6 i ust. 2 Ustawy).

3. Integralną część opinii stanowi załącznik (załączniki) w postaci mapy (map) do celów projektowych z wskazanym usytuowaniem projektowanych sieci uzbrojenia terenu.